

Parter

Klagande: European Medical Association Asbl (EMA) (ombud: A. Franchi, L. Picciano och G. Gangemi, avvocati)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom av den 11 december 2013 i mål T-116/11 och återförvisa målet till tribunalen, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

EMA har till domstolen överklagat tribunalens dom av den 11 december 2013 i mål T-116/11, genom vilken tribunalen ogillade EMA:s talan enligt artiklarna 268, 272 och 340 FEUF om ersättning för personalkostnaderna avseende avtalen 507760 Dicoems och 507126 Cocoon.

Till stöd för överklagandet har EMA anfört följande grunder.

Första grunden. Felaktig tolkning av avtalsbestämmelserna och rättsreglerna samt en uppenbart felaktig bedömning av bevisningen.

EMA anser att tribunalen gjorde en felaktig tolkning av avtalsbestämmelserna och tillämpliga rättsregler samt en uppenbart felaktig bedömning av bevisningen, när den fastslog att kommissionen med rätta bedömt att vissa fakturerade, men ännu ej betalda, kostnader inte hade burits av EMA och inte hade upptagits i EMA:s räkenskaper när intyget om revision utfärdades enligt belgiska redovisningsregler.

Andra grunden. Uppenbart felaktig bedömning av bevisningen och bristande motivering.

EMA anser att den överklagade domen på flera punkter är behäftad med allvarliga rättegångsfel såtillvida att det saknas motivering eller motiveringen är otillräcklig eller motsägelsefull. Dessutom har tribunalen underlåtit att bedöma eller gjort uppenbart felaktiga bedömningar av bevisningen i målet. Av den överklagade domen framgår att tribunalen på flera punkter har underlåtit att pröva den bevisning som framlagts av EMA. Tribunalen har därvid underlåtit att verkligen pröva de yrkanden som EMA framställt i ansökan och i repliken. På flera punkter har tribunalen villkorslöst grundat sin bedömning på slutsatserna i den slutliga revisionsrapporten, som genomförts för kommissionens räkning avseende avtalen Cocoon och Dicoems, trots att dessa slutsatser blivit föremål för invändningar från EMA.

Tredje grunden. Felaktig tillämpning av principen om god tro och lojalt samarbete vid genomförandet av avtalet.

EMA anser att tribunalen har gjort en felaktig bedömning av belgisk rätt när det gäller tillämpningen av principen om god tro och lojalt samarbete vid genomförandet av avtalet. Vid genomförandet av projekten Dicoems och Cocoon har kommissionen inte iakttagit sina kontrollskyldigheter enligt artikel 11.3.4 i de allmänna avtalsbestämmelserna, som särskilt föreskriver en skyldighet för kommissionen att se till att projektet genomförs korrekt ur vetenskaplig, teknisk och finansiell synvinkel. Tribunalen gjorde felaktigt bedömningen att kommissionen inte hade åsidosatt sin kontrollskyldighet eller någon avtalsbestämmelse och att kommissionen därför hade rätt att omedelbart häva de två avtalen avseende projekten Dicoems och Cocoon. Därvid ogillade tribunalen också yrkandet om ersättning för skadan till följd av avtalet.

Fjärde grunden. Åsidosättande av gemenskapsrättsliga principer.

EMA anser att tribunalen åsidosatte gemenskapsrätten i flera avseenden, bland annat genom att felaktigt tillämpa proportionalitetsprincipen och principen om icke-diskriminering samt sökandens rätt till försvar.

Talan väckt den 10 mars 2014 – Förbundsrepubliken Tyskland mot Europaparlamentet och Europeiska unionens råd

(Mål C-113/14)

(2014/C 129/19)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: T. Henze, A. Wiedmann, Bevollmäktigte)

Svarande: Europaparlamentet och Europeiska unionens råd

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- ogiltigförklara artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,
- ogiltigförklara artikel 2 i rådets förordning (EU) nr 1370/2013 av den 16 december 2013 om fastställande av vissa stöd och bidrag inom ramen för den samlade marknadsordningen för jordbruksprodukter ⁽²⁾, till vilken artikel 7 i förordning (EU) nr 1308/2013 hänvisar,
- förordna att rättsverkningarna av dessa bestämmelser ska bestå till dess att nya bestämmelser som antagits med stöd av korrekt rättslig grund har trätt i kraft,
- förplikta svarandena att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Förbundsrepubliken Tyskland yrkar ogiltigförklaring av artikel 7 i förordning (EU) nr 1308/2013. Såsom förordning om en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter antogs förordning (EU) nr 1308/2013 i sin helhet på grundval av artikel 43.2 FEUF.

Enligt den tyska regeringen avser dock artikel 7 i förordning (EU) nr 1308/2013 "fastställande av priser" enligt artikel 43.3 FEUF. Den tyska regeringen anser därför att artikel 7 i förordning (EU) Nr. 1308/2013 inte borde ha antagits med stöd av artikel 43.2 FEUF utan med stöd av artikel 43.3 FEUF. Den rättsliga grunden för artikel 7 i förordning (EU) nr 1308/2013 är således felaktig.

Av skäl hänförliga till rättssäkerhet och rättslig klarhet bör domstolen, enligt den tyska regeringen, även ogiltigförklara artikel 2 i förordning (EU) nr 1370/2013, vilken hänvisar till artikel 7 i förordning (EU) nr 1308/2013. Genom att hänvisa till bestämmelserna i artikel 7 i förordning nr 1308/2013 (vilken bör ogiltigförklaras) ger artikel 2 i förordning (EU) nr 1370/2013 det felaktiga intrycket att nämnda artikel 7 har korrekt rättslig grund och är lagenlig.

För att skydda högre intressen och för att skydda jordbruksföretagens berättigade förväntningar och, mer allmänt, av rättssäkerhetsskäl enligt artikel 264 andra stycket FEUF anför den tyska regeringen att domstolen bör förordna att rättsverkningarna av nämnda bestämmelser ska bestå till dess att nya bestämmelser som antagits med stöd av korrekt rättslig grund har trätt i kraft.

⁽¹⁾ EUT L 347, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 346, s. 12.